



Richard Wagner Verband Berlin -Brandenburg e.V. Symposium „70 Jahre Neubayreuth“ 16.11.-21.11.2021

Wichtige Hinweise / Informations Importantes / Important Notes

Die Anmeldebögen A (Anmeldung) und B (sofern Sie eine Zimmerreservierung wünschen) müssen bis spätestens 1. September 2021 gesendet werden an:

Les formulaires A (inscription) et B (si vous souhaitez une réservation hôtelière) doivent être retournés impérativement avant le 1^{er} septembre 2021 à:

The form A (registration) and B (if you wish a hotel reservation) have to be send before September 1st 2021 to:

ars musica, Stütgerhofweg 24, DE-50858 Köln
Tel.: 0049 –(0)221- 16 86 53 00
Fax: 0049 –(0)221- 16 86 53 01
E-Mail: mail@arsmusica-online.de

Nach Eingang Ihrer Anmeldung erhalten Sie von uns eine schriftliche Bestätigung und Rechnung mit Angabe unserer Bankverbindung zur Überweisung.

Dés réception des votre inscription nous vous enverrons une confirmation et facture avec les informations bancaires pour le virement.

After receiving your inscription we will send you a confirmation and invoice with our bank details for the payment.

Stornierung / Annulation / Cancellation

Im Falle einer Covid-Reisewarnung für Deutschland oder Berlin ist für den geplanten Reiseterrmin werden 100 % aller Kosten abzüglich € 45.- der Einschreibgebühr erstattet.

En cas d'avertissement de voyage Covid pour l'Allemagne ou Berlin est pour la date prévue du voyage, 100% de tous les frais moins € 45.- les frais d'inscription sont remboursés.

In case of a Covid travel warning for Germany or Berlin for the planned travel date, 100% of all costs minus € 45.- of the registration fee will be refunded

Anmeldebogen A / Formulaire A / Form A:

Bei Stornierung bis 01.10.2021 werden unter Einbehaltung der Einschreibgebühr 90 % der Kosten erstattet. Bei Stornierungen nach dem 01.10.2021 ist keine Erstattung möglich.

Si une annulation parvient avant le 1^{er} octobre 2021, 90% des frais des manifestations réservées seront remboursés, en retenant le frais d'inscription. Après le 1^{er} octobre 2021 le remboursement est exclu.

If cancellations are made before 1st of oktober 2021, 90% of the costs of the reserved events will be refunded, subject to the inscription fee. Cancellations after 1st of oktober 2021 will not be refunded.

Anmeldebogen B / Formulaire B / Form B:

Stornobedingungen der Hotels: bis 30 Tage vor Termin 20 %, danach 100 %

Conditions d'annulation des hôtels: 30 jours avant la date 20%, après 100 %

Cancellation terms of the hotels: until 30 days before arrival 20 %, after 100%

Änderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Subject to alterations



Richard Wagner Verband Berlin -Brandenburg e.V. Symposium „70 Jahre Neubayreuth“ 16.11.-21.11.2021

ANMELDEBOGEN B
(für Hotels)

FORMULAIRE D'INSCRIPTION B
(pour les hôtels)

REGISTRATION B
(for hotels)

Hotel „Bristol“ (ex. „Kempinski“)

Traditionelles Luxushotel, Kurfürstendamm (1,8 km von der Deutschen Oper entfernt)

Hotel traditionnel deluxe, Kurfürstendamm (à 1,8, km de „Deutsche Oper“), Traditional Luxury Hotel, Kurfürstendamm (1,8 km to Deutsche Oper)

Kategorie/Category/Catégorie: „Classic“:
Preis pro Person und Nacht im DZ € 80.-, pro Nacht im EZ € 145.-
Prix par personne et nuit en double € 80.-, par nuit en single € 145.-
Price per person per night in double € 80.-, per night in single € 145.-

Kategorie /Category/Catégorie: „Superior“:
Preis pro Person und Nacht im DZ € 85.-, pro Nacht im EZ € 155.-
Prix par personne et nuit en double € 85.-, par nuit en single € 155.-
Price per person per night in double € 85.-, per night in single € 155.-

Hotel Leonardo

Modernes 4-Sterne-Hotel (500 m von der Deutschen Oper entfernt),

hotel modern de 4 étoiles (à 500 m de Deutsche Oper), modern 4 star hotel (500 m from Deutsche Oper)

Preis pro Person und Nacht im DZ € 45.-, pro Nacht im EZ € 79.-

Prix par personne et nuit en double € 45.-, par nuit en single € 79.-

Price per person per night in double € 45.-, per night in single € 79.-

Hotel „Best Western Plaza Kurfürstendamm“

Modernes 4-Sterne-Hotel (2 km von der Deutschen Oper entfernt),

modern 4 star hotel (2km from Deutsche Oper), hotel modern de 4 étoiles (à 2 km de Deutsche Oper)

Preis pro Person und Nacht im DZ € 59.-, pro Nacht im EZ € 95.-

Prix par personne et nuit en double € 59.-, par nuit en single € 95.-

Price per person per night in double € 59.-, per night in single € 95.-

Alle Preise incl. Buffetfrühstück und City Tax. / Tous les prix sont. incl. le petit déjeuner buffet / All prizes include the buffet breakfast

Stornobedingungen der Hotels: bis 30 Tage vor Termin 20 %, danach 100 %

Conditions d'annulation des hôtels: 30 jours avant la date 20%, après 100 %

Cancellation terms of the hotels: until 30 days before arrival 20 %, after 100%

Wir bitten um Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung, der Preis beträgt 4 % der gebuchten Leistungen und deckt 100 % der Stornokosten ab.

Nous prions de conclure une assurance d'annulation, le prix est de 4 % des réservations et couvre 100 % des frais d'annulation

We ask to include a trip cancellation insurance, the prize is 4 % of the booked services and covers 100% of the cancellation fees.

BITTE NUR IN BLOCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN, S'IL VOUS PLAÎT SEULEMENT EN LETTRES MAJUSCULES, PLEASE ONLY IN BLOCK LETTERS

Hiermit melde ich verbindlich an.

Anreisetag: _____

arrivée / arrival

Abreisetag: _____

départ / departure

1. Person

Name, Vorname: _____

Nom. Prénom / Name, First name

Telefon: _____

Téléphone / Phone

Straße: _____

Rue / Street

PLZ, Ort: _____

Code Postal, Cité / Zip Code, City

2. Person

Name, Vorname: _____

Nom. Prénom / Name, First name

DZ: _____

chambre double / double room

EZ: _____

chambre single / single room

Datum/Unterschrift: _____

date/signature, dates/signature



Richard Wagner Verband Berlin -Brandenburg e.V.
Symposium „70 Jahre Neubayreuth“ 16.11.-21.11.2021

ANMELDEBOGEN A

FORMULAIRE D'INSCRIPTION A

REGISTRATION A

BITTE NUR IN BLOCKBUCHSTABEN ,S'IL VOUS PLAÎT SEULEMENT EN LETTRES MAJUSCULES, PLEASE ONLY IN BLOCK LETTERS

RWW Ortsverband: _____
Associacion RW / RW Association:

Telefon: _____
Téléphone / Phone

Name, Vorname: _____
Nom. Prénom / Name, First name

Fax: _____

Straße: _____
Rue / Street

E-Mail: _____

PLZ, Ort: _____
Code Postal, Cité / Zip Code, City

Sprache: _____
Langue / Language

Anzahl:	V.Nr.:	Preis in Euro	Gesamt:
_____ Kongressgebühr-pro Person / Frais d'inscription-par personne / Registration fee-per person (obligatorisch / obligatoire / compulsory)		€ 45,-	_____

Mittwoch / Mercredi / Wednesday 17.11.

_____ 10:00 h – 13:00 h	Stadtrundfahrt „Das neue Berlin“ city tour by bus „The new Berlin“ / visite guidée en bus „La Berlin Nouvelle“ Abfahrt/departure/départ: Hotel „Bristol“, Kurfürstendamm	V1	€ 45,-	_____
-------------------------	---	----	--------	-------

Donnerstag / Jeudi / Thursday 18.11.

_____ 10:00 h – 13:00 h	Deutsche Oper Berlin: Symposium „70 Jahre Neubayreuth“, Teil 1	V2	kostenfrei/Gratuit/free of charge	
_____ 09:30 h – 16:00 h	Ausflug Potsdam incl Besuch des neuen Barberini Museums Excursion Potsdam incl. the new Barberini Museum / excursion à Potsdam incl. le nouveau musée „Barberini“ Abfahrt/departure/départ: Hotel Kempinski Kurfürstendamm	V3	€ 65,-	_____
_____ 19:00 h	Gala Dinner „Hotel Adlon“	V4	€ 135,-	_____

Freitag / Vendredi / Friday 19.11.

_____ 10:00 h – 13:00 h	Rundfahrt mit Frau Dr- Oschmann „Musikalische Stadtrundfahrt“ - Auf der Berliner Musikgeschichte (nur auf Deutsch buchbar/only in German/seulement en allemand) Abfahrt/departure/départ Hotel „Bristol“, Kurfürstendamm	V5	€ 48,-	_____
-------------------------	---	----	--------	-------



Richard Wagner Verband Berlin -Brandenburg e.V.

Symposium „70 Jahre Neubayreuth“ 16.11.-21.11.2021

Anzahl:
Nombre, Number

V.Nr.:

Preis in Euro
Prix en €, Price in €

Gesamt:
Total

Samstag / Samedi / Saturday 20.11.

_____	10:00 h – 13:00 h	Deutsche Oper Berlin: Symposium „70 Jahre Neubayreuth“, Teil 2	V6	kostenfrei/Gratuit/free of charge	_____
_____	10:00 h	Museumsinsel: Führung guided tour / visite guidée „Agyptisches Museum“ im Neuen Museum (60 min)	V7	€ 35,-	_____
_____	09:00 h – 12:00 h	Rundfahrt mit Frau Dr- Oschmann „Auf den Spuren der Berliner Musikgeschichte“ (nur auf Deutsch buchbar/only in German/seulement en allemand) Abfahrt/departure/départ Hotel „Kempinski“, Kurfürstendamm	V8	€ 48,-	_____
_____	19:00 h	„Berliner Abschieds-Dinner“ im hist. Restaurant „Oxymoron“ in den Hackeschen Höfen	V9	€ 75,-	_____

Sonntag / Dimanche / Sunday 21.11.

_____	10:00 h	Besuch des Pergamonmuseums mit dem „Panorama“/Yadegar Asisi guided tour / visite guidée (60 min)	V10	€ 35,-	_____
-------	---------	--	-----	--------	-------

GESAMT, TOTAL: € _____



Wir bitten um Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung, der Preis beträgt 4 % der gebuchten Leistungen und deckt 100 % der Stornokosten ab (exkl. Einschreibgebühr).

Nous prions de conclure une assurance d'annulation, le prix est de 4 % des réservations et couvre 100 % des frais d'annulation (exclusif frais d'inscription).
We ask to include a trip cancellation insurance, the price is 4 % of the booked services and covers 100% of the cancellation fees (excl. registration fee).

Datum/Unterschrift: _____

date/signature, dates/signature